

# ¡Naturalmente!

# Naturally!



**BILBAO  
BIZKAIA**  
be basque

**Pueblos de interior**

**Lugares de interés**

**Paseos por la naturaleza**

**Tradiciones**

**Gastronomía**

**Infopráctica**





## Gernika

*i*

Esta villa foral es un icono, mundialmente reconocido, del sinsentido y la crueldad de la Guerra Civil española y gracias a la obra de Picasso es, hoy en día, una ciudad símbolo de la paz. Alberga la **Casa de Juntas** y su famoso árbol, estandarte de los derechos y libertades del pueblo vasco. Asimismo, merecen una visita el **Parque de los Pueblos de Europa**, los **Museos de la Paz y de Euskal Herria** y la **Iglesia de Santa María**.

Es también cuna de sus famosos pimientos y alubias. Esta villa alberga un mercado todos los lunes del año y la gran feria agrícola del “**Último lunes de Gernika**” (último lunes de octubre).



## Durango

*i*

**Durango** es una localidad en un entorno natural de gran belleza y lleno de posibilidades para amantes de las actividades al aire libre. En su núcleo urbano podréis descubrir elementos y edificios emblemáticos como la **Cruz de Kurutziaga**, la **Basílica de Santa María de Uribarri**, los palacios señoriales y el “**Espacio para la Memoria**”, monumento erigido como recuerdo del bombardeo que sufrió la localidad en 1937. Su **Feria del libro y del disco vasco**, que se celebra en diciembre, es la feria cultural más importante de Euskadi.



# Pueblos de interior



## Elorrio

*i*

Esta localidad destaca por el alto valor de su patrimonio histórico: palacios y casas solariegas de contundente piedra y sillería labrada, el **Monasterio de Santa Ana**, la **Basílica de la Purísima Concepción**, la **Puerta de Don Tello**, el **Palacio de Tola** y los restos de la **muralla medieval**. Cerca esta la **Necrópolis de Argiñeta**, con su conjunto medieval de estelas y sepulcros de gran interés.



## Orduña

*i*

Es la única localidad de Bizkaia con el título de **ciudad**. Antaño importante enclave comercial y aduanero con Castilla, con un relevante patrimonio civil y religioso. **La Plaza de los Fueros** es un buen punto de partida para las rutas a pie o en bicicleta por la **Sierra Salvada**.



## Orozko



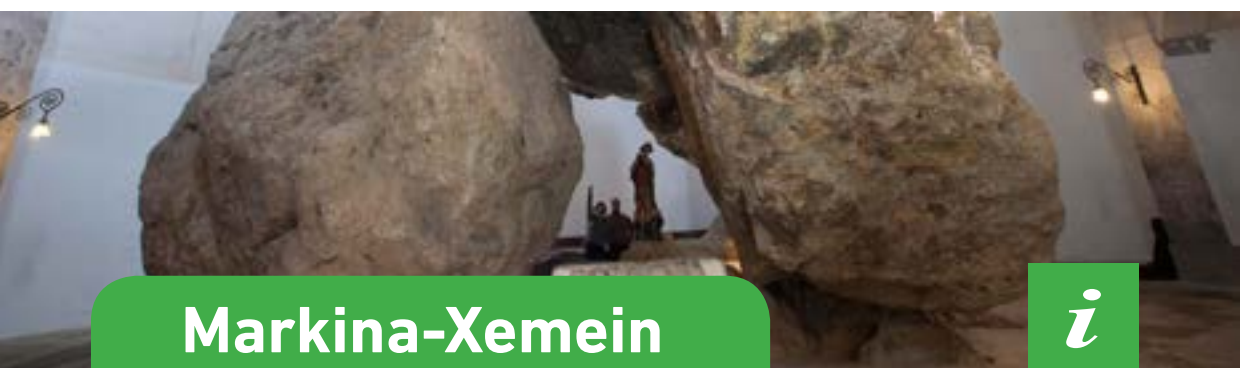
Orozko es la puerta de acceso al **Parque Natural del Gorbeia**. Merece la pena recorrer sus calles y descubrir la **Iglesia de San Bartolomé de Olarte**, el **Puente de Anuntzibai** y la **Casa Palacio Legorburu**, sede del **Museo Etnográfico**.



## Balmaseda



Tiene un **casco histórico** de gran belleza presidido por el **Puente Viejo**, testimonio más antiguo de su muralla. La **Semana Santa de Balmaseda** recrea una Pasión Viviente llena de realismo que atrae a más de 50.000 personas. El **Museo Boinas La Encartada**, antigua fábrica especializada en la producción de la tradicional "txapela", nos lleva al final de la Revolución Industrial. Os interesará conocer "**las Putxeras**", unas ollas para cocinar un tradicional guiso de alubias con todos los sacramentos (costilla de cerdo, tocino, chorizo, morcilla...) que los ferroviarios de la línea Bilbao-La Robla cocinaban al calor del carbón de las máquinas.



## Markina-Xemein



Esta localidad está enmarcada dentro del Camino de Santiago del Norte. Sus palacios y conventos renacentistas y barrocos muestran su pasado esplendoroso. Es curiosa la **Ermita de San Miguel de Arretxinaga** con forma de hexágono regular con un tejado piramidal de seis lados. La **Iglesia de Xemein** es, probablemente, la más grande de Bizkaia.

## Lugares de interés

Son muchos los lugares de interés que podréis ir descubriendo en vuestro recorrido por el interior de Bizkaia. Aquí sólo hemos reseñado aquellos que, entendemos, son imprescindibles y que, al no estar en núcleos de población deberéis localizar expresamente. Merecen la pena.



### Pozalagua

*i*

Las **Cuevas de Pozalagua**, en **Las Encartaciones**, fueron galardonadas como **Mejor Rincón de España** en 2013, ya que contienen la mayor concentración de estalactitas excéntricas de todo el planeta. El paseo por la gruta discurre por una pasarela metálica que conduce hasta “la sala Versalles” atravesando un lago desecado por la actividad minera. Al final, un mirador, en forma de una gran bóveda permite contemplar la belleza de la cueva en todo su esplendor.



### Abellaneda

*i*

La **Casa de Juntas de Abellaneda**, perteneciente a **Sopuerta**, era el lugar de reunión donde los concejos de la comarca decidían sobre los asuntos generales desde el siglo XIV al XIX. Hoy, este símbolo del conjunto de privilegios y libertades de que disfrutaban estas localidades al anexionarse al Señorío de Bizkaia, es la sede del **Museo de las Encartaciones**.





## Torre Loizaga

*i*

En **Galdames**, la **Torre Loizaga**, de origen medieval, alberga un **museo de coches antiguos y clásicos** reconocido a nivel mundial. Cuenta con una colección privada especial de **Rolls-Royce** en perfecto estado.

No lejos de allí está **Sopuerta Abentura**, un parque de aventuras en los árboles para toda la familia. Aquí, nos encontraremos diez circuitos, tres de ellos con tirolinas, con distintas actividades deportivas a realizar por los árboles y con diferentes niveles de dificultad, desde 1 a 21 metros de altura.



## ARENATZarte

*i*

En el parque de Arenatza de **Güeñes**, se encuentra **ARENATZarte**. Es un **jardín botánico** que mezcla naturaleza y arte, albergando árboles singulares y esculturas vanguardistas. En familia, visitad el **Bizkaia Park Abentura** (cerrado temporalmente), con circuitos de obstáculos, hinchables y rocódromo.



## Ferrería el Pobal

*i*

En tu vuelta por **Las Encartaciones**, es interesante la visita al complejo de **El Pobal**. Se trata de una ferrería hidráulica típica de los siglos XIII y XIV. En el siglo XVIII sufrió una renovación y quedó como la conocemos actualmente. Es un conjunto visitable que comprende la propia ferrería, la Casa Palacio donde vivían los ferrones, un pequeño horno de pan y un molino harinero.



## La Encartada

*i*

Cerca de **Balmaseda**, en esta antigua fábrica-museo, se puede ver toda la estructura industrial para la fabricación de las boinas o **txapelas**. Es un reflejo de la sociedad de aquella época. En su tienda podrás adquirir este producto típico en cualquier color. Una visita obligada.



## Zenarruza

*i*

Camino de **Bolivar**, se encuentra **La Colegiata de Ziortza** o **Monasterio de Zenarruza**. Un importante monumento histórico-artístico de la **ruta jacobea del norte** en el que destaca su claustro de estilo plateresco, único en Bizkaia. Está catalogado como Patrimonio cultural de Euskadi. Cuenta con una hospedería abierta todo el año, excepto el día de Navidad.





## Urkiola

*i*

En el **Parque Natural de Urkiola** se puede practicar montañismo, escalada, rappel o senderismo. En una de sus laderas está el **Santuario de los Santos Antonios** (Abad y de Padua). Frente a él hay una piedra que, según la creencia popular, es un meteorito y tiene la virtud especial de que, dando vueltas a su alrededor, encontrarás pronto pareja. El conjunto se completa con varias hospederías, refugios y restaurantes.



## Armañón

*i*

Este macizo montañoso marca el límite con Cantabria. Destaca la cumbre de **Armañón** con 854 metros. El entorno lo surcan más de 200 cuevas y simas entre las que destacan la **Cueva de Pozalagua**.



## Gorbeia

*i*

El **Parque Natural del Gorbeia** es la reserva natural más extensa de Euskadi. Allí se localiza el pico del mismo nombre, **Gorbeia**, que con sus 1.842 m es el más alto de Bizkaia, y en cuya cima se alza una cruz de 18 metros de altura, símbolo del parque.





### Salto del Nervión

*i*

Tiene una caída de cerca de 300 metros en una cascada con forma de cola de caballo. Hay que ascender el **puerto de Orduña**. Allí podréis aparcar para luego seguir a pie por la pista forestal y seguir la ruta **Fuente Santiago-Salto del Nervión**. Importante, para ver la cascada te recomendamos que vayas en época de abundantes lluvias o deshielo.



### Cinturón de hierro

*i*

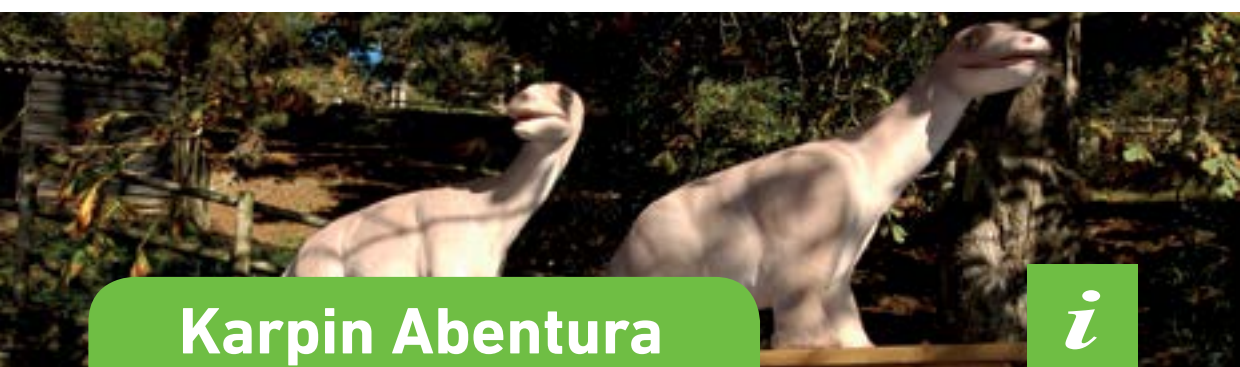
Es un recorrido que sigue los restos de las fortificaciones que se hicieron para **defender Bilbao**, el área industrial y el puerto durante la Guerra Civil española. Son búnkeres, puestos de vigilancia y nidos de ametralladoras.



### Camino de Santiago

*i*

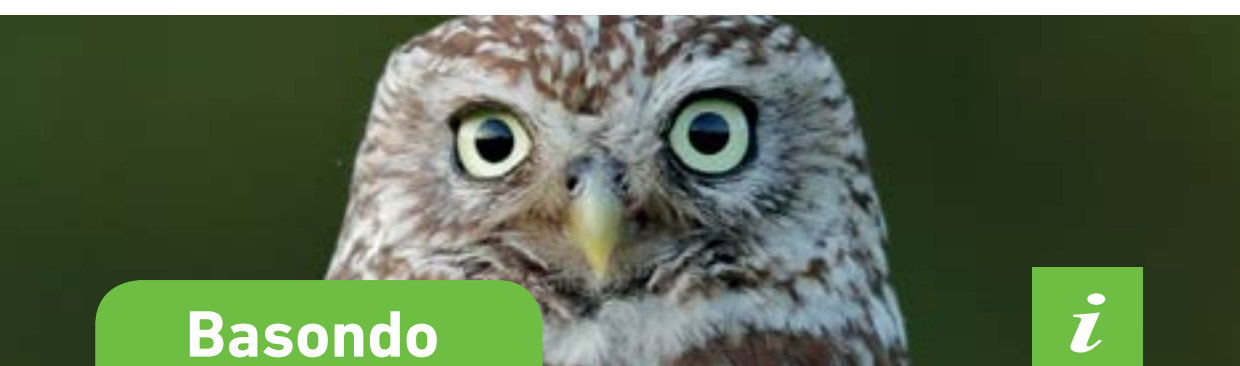
Bizkaia y su capital forman parte del **Camino de la Costa** o **Camino del Norte de Santiago**, siendo esta una de las rutas de peregrinación más antiguas, que transcurre por municipios marineros y caminos de interior e incluso atraviesa la zona urbana de Bilbao.



### Karpin Abentura

*i*

Es un **centro de acogida de animales salvajes** cuya visita también nos guía hacia la era jurásica persiguiendo los pasos de los dinosaurios. Es un lugar de ocio y turismo responsable, orientado a toda la familia, en el que aprender cómo debemos comportarnos ante el medio natural y comprometernos con la sostenibilidad.



### Basondo

*i*

En el entorno de Urdaibai se encuentra este parque de 60.000 m<sup>2</sup> que es un refugio para fauna silvestre amenazada. Una interesante visita para toda la familia.

# Paseos por la naturaleza

## Anillo Verde de Bilbao

### PARQUES URBANOS

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① LARREAGOBURU           | ⑩ CASILDA ITURRIZAR |
| ② EUROPA                 | ⑪ ABANDOIBARRA      |
| ③ IRUMINETA              | ⑫ MIRIBILLA         |
| ④ BEHARTSUEN SENIDETXOEN | ⑬ ABUSU             |
| ⑤ ETXEBARRIA             | ⑭ IRALA ESKURTZE    |
| ⑥ BOTIKAZAR              | ⑮ ERREKALDE         |
| ⑦ SARRIKO                | ⑯ ERREKALDE PLZ     |
| ⑧ ZORROTZA               | ⑰ AMETZOLA          |
| ⑨ MISERICORDIA           | ⑱ KOBETA            |







## Pelota Vasca

*i*

Un reconocido deporte con identidad vasca que ya se ha exportado a todo el mundo. Hay diferentes modalidades como **pelota mano**, **cesta punta**, **remonte**, **pala**... En la mayoría de las poblaciones existe un frontón para su práctica y constantemente hay competiciones muy interesantes de ver y, si te atreves, practicar.



## Deporte Rural

*i*

Este deporte, en euskera "**herri kirolak**", lleva el nombre de "rural" por su procedencia de las labores que se realizaban en el mundo rural. Son más conocidas las modalidades de **aizkolariak** (corte de troncos), **harrijasotzaileak** (levantamiento de piedras), **segalariak** (segado con guadaña) o la **sokatira** (juego de la sogá).



## Folklore e Identidad

*i*

Una identidad definida por su folklore o sus instrumentos musicales de factoría vasca como el **txistu**, la **alboka**, la **dultzaina**, la **txirula** o la **trikitixa** (acordeón diatónico). Llama la atención un instrumento de percusión ancestral como la **txalaparta** consistente en generar ritmos en combinación, al golpear palos sobre, principalmente, tablonés de madera.



## Ferias y Mercados

*i*

Durante todo el año se celebran ferias y mercados en las localidades de Bizkaia. Haz coincidir tu estancia con alguno de ellos y sumérgete en un auténtico ambiente festivo que derrocha identidad. Dicen que no se conoce a un pueblo si no se conocen sus mercados.



## Productos de Interior

Queso con D.O. Idiazabal o de oveja carranzana, miel del Gorbeia, txakoli de Bizkaia, conservas del Cantábrico, cebollas rojas de Zalla, pimientos y alubias de Gernika, dulces como los cocotes de Markina, los ori-baltzak de Gernika, las mantecadas de Orduña, las carolinas o los caramelos de malvavisco forman parte de una lista interminable para todos los gustos.



## Pintxos

*i*

La gastronomía en miniatura es una de las especialidades que no puedes dejar de degustar. Muchas de las barras de los bares de la provincia y de la capital lucen majestuosas propuestas de cocina tradicional y creativa para acompañarse de un excelente txakoli de Bizkaia. Irresistibles.



**BILBAO TURISMO** [www.bilbaoturismo.net](http://www.bilbaoturismo.net)

**TURISMO BIZKAIA** [www.visitbiscay.eus](http://www.visitbiscay.eus)

**EUSKADI TURISMO** [www.turismo.euskadi.eus/es](http://www.turismo.euskadi.eus/es)

**NEKATUR/AGROTURISMOS** 943 327 090 · [www.nekatur.net](http://www.nekatur.net)

## OFICINAS DE TURISMO

### BILBAO

BILBAO TURISMO 944 795 760

· Plaza Circular, 1 Edificio Terminus

· Alameda de Mazarredo 66

AEROPUERTO 944 031 444

### BIZKAIA

#### BAKIO

946 193 395 · [www.bakio.org](http://www.bakio.org)

#### BALMASEDA – ENKARTUR

94 680 29 76 · [www.visitenkarterri.com](http://www.visitenkarterri.com)

#### BARAKALDO BEC (Bilbao Exhibition Centre)

944 995 821 · [www.barakaldo.org](http://www.barakaldo.org)

#### BERMEO

946 179 154 · [www.bizibermeo.eus](http://www.bizibermeo.eus)

#### DURANGO

946 033 938 · [www.turismodurango.net](http://www.turismodurango.net)

#### ELORRIO

946 820 164 · [www.visitelorrio.com](http://www.visitelorrio.com)

#### GERNIKA-LUMO

946 255 892 · [www.gernika-lumo.net](http://www.gernika-lumo.net)

#### GETXO

944 910 800 · [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)

#### GORLIZ

946 774 348 · [www.gorliz.eu](http://www.gorliz.eu)

#### KARRANTZA-HARANA

946 806 928 · [www.karrantza.org](http://www.karrantza.org)

#### LEKEITIO

946 844 017 · [www.lekeitio.org](http://www.lekeitio.org)

#### MENDATA

946 257 204 · [www.mendata.eus](http://www.mendata.eus)

#### MUNDAKA

946 177 201 · [www.mundakaturismo.com](http://www.mundakaturismo.com)

#### ONDARROA

946 831 951 · [www.ondarroa.eus](http://www.ondarroa.eus)

#### ORDUÑA

945 384 384 · [www.ordunaturismo.com](http://www.ordunaturismo.com)

#### OROZKO

946 122 695 · [www.orozkoudala.com](http://www.orozkoudala.com)

#### PLENTZIA

946 774 199 · [www.plentzia.org](http://www.plentzia.org)

#### PORTUGALETE

944 729 314 · [www.portugalete.org](http://www.portugalete.org)

#### SANTURTZI

944 839 494 · [www.turismo.santurtzi.net](http://www.turismo.santurtzi.net)

#### SOPELA

944 065 519 · [www.turismo.sopelaudala.org](http://www.turismo.sopelaudala.org)

#### SOPUERTA

946 504 750 · [www.sopuerta.biz](http://www.sopuerta.biz)

#### TRUCIOS-TURTZIOZ

946 109 604 · [www.turtzioz.org](http://www.turtzioz.org)

## GENERAL

**EMERGENCIAS** 112

**INFORMACIÓN GENERAL** 010

(para llamadas desde dentro del término municipal de Bilbao)

944 010 010 (para llamadas desde fuera del término municipal de Bilbao)

**OFICINA CUERPO CONSULAR**

944 706 426

**ATENCIÓN CIUDADANA**

944 241 700

**INFORMACIÓN GENERAL CARRETERAS**

011

**OBJETOS PERDIDOS**

944 204 981

## TRANSPORTE

### AEROPUERTO

Bilbao-Loiu · 913 211 000 (AENA)

944 869 663

[www.aena.es](http://www.aena.es)

### CRUCERO Y FERRY

Ferry Bilbao-Portsmouth 902 108 147

[www.brittanyferries.es](http://www.brittanyferries.es)

### TRENES

Estación de Abando Indalecio Prieto (Renfe)

Plaza Circular, 2 · 912 320 320 · [www.renfe.com](http://www.renfe.com)

Línea 3 de metro (EUSKOTREN)

Zazpikaleak · 944 333 333

[www.euskotren.eus](http://www.euskotren.eus)

Estación de la Concordia; FEVE Bilbao

Calle de Bailén 2 · 912 320 320

[www.renfe.com/viajeros/feve](http://www.renfe.com/viajeros/feve)

### AUTOBUSES

Bilbao Intermodal

Gurtubai 1 · 944 395 077 · [www.bilbaointermodal.eus](http://www.bilbaointermodal.eus)

Bilbobus (Autobuses municipales)

94 685 50 00 · 944 790 981

[www.bilbao.eus/bilbobus](http://www.bilbao.eus/bilbobus)

Bizkaibus (Autobuses, provincia y aeropuerto)

946 125 555 · [www.bizkaia.eus](http://www.bizkaia.eus)

### METRO BILBAO

946 855 000 · [www.metrobilbao.eus](http://www.metrobilbao.eus)

### TRANVÍA

944 333 333 · [www.euskotren.eus](http://www.euskotren.eus)

### TAXIS

Radio Taxi Bilbao

944 448 888 · [www.taxibilbao.com](http://www.taxibilbao.com)

Tele Taxi

944 102 121 · [www.teletaxibilbao.com](http://www.teletaxibilbao.com)

Radio Taxi Nervión

944 269 026 · [www.radiotaxinervion.com](http://www.radiotaxinervion.com)

### SEVICIO PRESTAMO DE BICICLETAS

Bilbaobizi

946 564 905

## MUSEOS EN BILBAO

### GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA

[www.guggenheim-bilbao.eus](http://www.guggenheim-bilbao.eus)

### MUSEO DE BELLAS ARTES

[www.museobilbao.com](http://www.museobilbao.com)

### MUSEO DIOCESANO DE ARTE SACRO

[www.eleizmuseoa.com](http://www.eleizmuseoa.com)

### ITSASMUSEUM BILBAO

[www.itsasmuseum.eus](http://www.itsasmuseum.eus)

### MUSEO DE PASOS DE SEMANA SANTA

[www.museodepasosbilbao.com](http://www.museodepasosbilbao.com)

### MUSEO TAURINO DE BILBAO

[www.plazatorosbilbao.com](http://www.plazatorosbilbao.com)

### EUSKAL MUSEOA BILBAO MUSEO VASCO

[www.euskalmuseoa.eus](http://www.euskalmuseoa.eus)

### MUSEO DE REPRODUCCIONES ARTISTICAS

[www.bilbokoberreginenmuseoa.eus](http://www.bilbokoberreginenmuseoa.eus)

### ATHLETIC CLUB MUSEOA

[www.athletic-club.eus](http://www.athletic-club.eus)

### EUSKARAREN ETXEA

[www.azkuefundazioa.eus](http://www.azkuefundazioa.eus)

### MUSEO ARQUEOLOGICO

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus/arkeologimuseoa](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus/arkeologimuseoa)

## ESPACIOS NATURALES

### RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI

944 650 822 · [www.turismourdaibai.com](http://www.turismourdaibai.com)

946 870 402 (Ihobe) · [www.ekoetxea.eus](http://www.ekoetxea.eus)

### PARQUE NATURAL DE GORBEIA

Centro de Interpretación Parketxe de Areatza

946 739 279

[www.areatza.net](http://www.areatza.net)

[www.gorbeiaeuskadi.com](http://www.gorbeiaeuskadi.com)

### PARQUE NATURAL DE URKIOLA

946 814 155 · [www.urkiola.net](http://www.urkiola.net)

### PARQUE NATURAL DE ARMAÑÓN

946 806 257 688 884 330

[www.visitenkarterri.com](http://www.visitenkarterri.com)

## MUSEOS EN BIZKAIA

### POR LA COSTA

#### MUSEO DEL PESCADOR Bermeo

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus/arrantzaleenmuseoa](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus/arrantzaleenmuseoa)

#### ITSASMUSEUM BILBAO Bilbao

[www.itsasmuseum.eus](http://www.itsasmuseum.eus)

#### MUSEO PLASENTIA DE BUTRÓN Plentzia

[www.museoplentzia.org](http://www.museoplentzia.org)

#### RIALIA MUSEO DE LA INDUSTRIA Portugalete

[www.portugalete.org/ES-ES/RIALIA](http://www.portugalete.org/ES-ES/RIALIA)

#### CENTRO DE INTERPRETACION SANTURTZI

ITSASOA / PESQUERO AGURTZA Santurtzi

[www.turismo.santurtzi.net](http://www.turismo.santurtzi.net)

#### PUENTE BIZKAIA Las Arenas (Getxo) /Portugalete

[www.puente-colgante.com](http://www.puente-colgante.com)

#### CENTRO DE PATRIMONIO MARÍTIMO DE LEKEITIO

[www.faro-lekeitio.org](http://www.faro-lekeitio.org)

#### TXAKOLINGUEA Bakio

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus/txakolingunea](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus/txakolingunea)

#### URDAIBAI BIRD CENTER

[www.birdcenter.org](http://www.birdcenter.org)

#### EKOETXEA URDAIBAI

[www.ekoetxea.eus](http://www.ekoetxea.eus)

### POR EL INTERIOR

#### MUSEO SIMÓN BOLÍVAR Ziortza-Bolibar

[www.simonbolivarmuseoa.com](http://www.simonbolivarmuseoa.com)

#### MUSEO DE ARTE E HISTORIA DE DURANGO

[www.turismodurango.net](http://www.turismodurango.net)

#### MUSEO DE LAS ENCARTACIONES Sopuerta

[www.enkartermuseoa.eus](http://www.enkartermuseoa.eus)

#### FERRERIA EL POBAL Sopuerta

[www.visitenkarterri.com](http://www.visitenkarterri.com)

#### MUSEO EUSKAL HERRIA Gernika-Lumo

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus/euskalherriamuseoa](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus/euskalherriamuseoa)

#### FUNDACIÓN MUSEO DE LA PAZ DE GERNIKA

Gernika-Lumo · [www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)

#### CASA DE JUNTAS DE GERNIKA

Gernika-Lumo · [www.gernika-lumo.net](http://www.gernika-lumo.net)

#### MUSEO VASCO DE LA HISTORIA DE

LA MEDICINA Y DE LAS CIENCIAS

“JOSÉ LUIS GOTI” Leioa

[www.ehu.eus](http://www.ehu.eus)

#### MUSEO DE OROZKO Orozko

[www.ozkomuseoa.eus](http://www.ozkomuseoa.eus)

#### MUSEO DE LA MINERIA DEL PAIS VASCO

Gallarta · [www.meatzaldea.eus](http://www.meatzaldea.eus)

#### MUSEO DE LA HISTORIA DE BALMASEDA

Balmaseda · [www.visitenkarterri.com](http://www.visitenkarterri.com)

#### BOINAS LA ENCARTADA MUSEOA Balmaseda

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus/laencartada](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus/laencartada)

#### MUSEO VALENTÍN DE BERRIOTXOA Elorrio

[www.web.bizkaia.eus/es/-/balendin-berriotxoa-museoa](http://www.web.bizkaia.eus/es/-/balendin-berriotxoa-museoa)

#### TORRE LOIZAGA, MUSEO DE COCHES

ANTIGUOS Y CLÁSICOS Galdames

[www.torreloizaga.com](http://www.torreloizaga.com)

#### CENTRO DE INTERPRETACIÓN

DEL CINTURÓN DE HIERRO Berango

[www.berango.net](http://www.berango.net)